

DOSSIER DE PRESSE

4 X 4

Concept original d'Olivier Letellier

4 x 4

Dispositif de
création théâtrale
tout terrain

**TRÉTEAUX
DE FRANCE**

Centre dramatique national
direction Olivier Letellier

SOMMAIRE

Page 3

Le dispositif 4 X 4

Page 4

Les textes en écriture

Page 5

Les auteur·ices

Page 6

Les 4X4 en tournée

Page 8

Calendriers saison 25-26

Page 9

Contacts

Le DISPOSITIF 4 X 4

CONCEPT ORIGINAL D'OLIVIER LETELLIER
POUR LA CRÉATION TOUT TERRAIN

Le dispositif débute par la rencontre entre un lieu et un·e auteur·ice et se conclue avec la création d'une forme théâtrale afin de rendre spectaculaire des lieux de notre quotidien.

Porté par les Tréteaux de France, en collaboration avec La Chartreuse, le Centre international de la langue française et Totem, le projet 4 X 4 commence par une commande de texte à des auteur·ices de la francophonie. Ces textes devront s'inspirer d'espaces communs à tous les territoires (un vestiaire, un banc public, une salle de conseil municipal, un skatepark...) et s'adresser à tous les publics, dès le plus jeune âge.

Avec le dispositif 4 X 4, la rencontre fait partie de chaque étape de création :

Lors de l'écriture, en provoquant la rencontre entre un lieu et un·e auteur·ice qui ira à la rencontre des habitant·es pour collecter leurs paroles ;

Lors de la création, en mettant en lien un·e auteur·ice avec une équipe artistique, puis une équipe artistique avec les habitant·es du territoire ;

Lors de la représentation, en initiant une rencontre entre des spectateur·ices et un lieu de leur quotidien qui, par le surgissement inattendu du théâtre, sera (re)découvert.

PROCESSUS DE CRÉATION

FÉVRIER ANNÉE N

Sélection de trois auteur·rice·s issu·e·s de la francophonie

ENTRE AVRIL & NOVEMBRE ANNÉE N

Résidences d'écriture des auteur·ice·s sélectionné·e·s

DÉCEMBRE ANNÉE N

Lecture publique des textes puis sélection du texte qui sera mis en scène dans le lieu pour lequel il a été écrit.

SAISON SUIVANTE ANNÉE N+1

Création 4 X 4

LES TEXTES EN ÉCRITURE

SAISON 25-26

Alizée de Daniely Francisque est un projet d'écriture théâtrale qui aborde le vécu d'une enfant métisse confrontée au harcèlement scolaire et à la difficulté de trouver sa place dans un nouvel environnement. Inspirée de faits réels et nourrie d'un vécu personnel, l'autrice Daniely Francisque explore les thèmes de l'exil, du déracinement, de l'identité multiculturelle et des blessures liées au rejet. Pensé pour être joué, sur un banc d'école, isolé, le texte plonge le public au cœur de l'intimité d'Alizée, de ses silences et de ses dessins, pour mettre en lumière les conséquences psychologiques du harcèlement, tout en ouvrant la voie vers la résilience, l'écoute et l'entraide. Ce projet tout public, invite à réfléchir collectivement au respect et au vivre-ensemble.

Tout public à partir de 8 ans

Sur un banc isolé de l'école, un coin isolé

Philémon et Baucis de Ian de Toffoli est un projet d'écriture théâtrale qui revisite le mythe antique du couple transformé en arbres pour raconter une histoire d'exil, d'enracinement et d'hospitalité. Inspiré à la fois par Ovide et par l'histoire familiale de l'auteur, le texte déploie le parcours de grands-parents immigrés, leurs difficultés, leurs souvenirs et leur attachement à un lopin de terre devenu refuge. Pensé comme un conte contemporain, le récit mêle naturalisme et magie, convoquant objets du quotidien, anecdotes intimes et imaginaire mythologique, dans un dispositif scénique participatif qui inclut les enfants. À travers le jardin ouvrier (lieu de jeu), une cabane et l'arbre final, la pièce interroge les thèmes universels du déracinement et de la transmission.

Tout public à partir de 4 ans

Dans un jardin ouvrier, avec une petite cabane

Le Sac de piscine de Valentine Sergo est un projet d'écriture théâtrale qui s'inspire d'un fait réel. Le texte raconte, l'histoire de Tina, une fillette brutalement expulsée de son pays avec sa mère alors qu'elle sortait de la piscine, n'ayant pour seuls biens que les affaires mouillées contenu dans leur sac. Confrontée à l'attente et à la violence de l'exil, Tina s'invente un monde imaginaire où une serviette devient grenouille, où pinces à linge se changent en crocodiles, et mouchoirs se déploient en papillons messagers. Entre réalité documentaire et fiction poétique, le récit met en lumière la force de l'imagination comme refuge et outil de résilience face au traumatisme. Portée par un·e narrateur·ice·conteur·euse qui donne voix aux objets, l'histoire invite petit·es et grand·es à réfléchir à l'importance du jeu et de l'imaginaire pour traverser les épreuves.

Tout public à partir de 6 ans

Dans une piscine municipale

LES AUTEUR·ICES

SAISON 25–26

Daniely Francisque est une comédienne, dramaturge, metteuse en scène française née en Martinique.

Multi-nommée pour le long-métrage *Tourments d'amour* de Caroline Jules, elle décroche deux trophées de la Meilleure Actrice au Festival international du film indépendant SMR I3 en France (2017), puis au International Alternative Film Festival de Toronto (2018).

Elle reçoit également le trophée Femme de l'année décerné par le magazine antillais *Créola* en 2017.

Nommée Chevalière des Arts et des Lettres par le Ministère de la Culture en 2019, elle est décorée le 8 mars 2021 de la Médaille de l'Égalité par Elisabeth Moreno, Ministre chargée de l'Égalité Femmes Hommes et de l'Égalité des chances, pour son engagement sur la question des violences faites aux femmes à travers son œuvre artistique.

En 2021, elle remporte le Prix ETC_Caraïbe du Texte Francophone pour *Matrices*, sa dernière pièce de théâtre.

Ian de Toffoli est écrivain, dramaturge et universitaire. Auteur de pièces traduites et jouées à l'international, son théâtre interroge les enjeux politiques et sociétaux en mêlant récit, documentaire, drame et imaginaire mythique. Lauréat de plusieurs prix et bourses (ARTCENA, Science and Theatre Festival), il a notamment représenté le Luxembourg au Festival OFF d'Avignon 2022 avec *Terres arides*, et son monologue *Tiamat* a été sélectionné par la Comédie-Française en 2023. Artiste associé aux Théâtres de la Ville de Luxembourg, il a été accueilli en résidence par de nombreuses institutions en Europe et au Canada. Ses textes paraissent en France (Éditions Espace d'un instant), en Allemagne et en Italie, et il collabore avec des metteur·euses en scène reconnues. Parallèlement, il codirige *Hydre Éditions* et enseigne la littérature à l'Université du Luxembourg.

Valentine Sergo autrice, metteuse

en scène et comédienne d'origine italienne installée en Suisse, est la fondatrice et directrice artistique de la Compagnie Uranus à Genève. Lauréate du Prix de la Société suisse des auteurs dès 2010, elle développe un théâtre engagé qui mêle mémoire collective, enjeux politiques et récits intimes, souvent nourri par des projets de médiation culturelle et des collaborations internationales, notamment en Palestine. Ses créations incluent *Au Bord du Monde*, inspiré de rencontres avec des demandeurs d'asile, *Si tout est vrai, ne m'endors pas*, qui entrelace Calderón et le vécu de comédiens venus de différents horizons, ou encore la trilogie *Cyclone* (*Chaos*, *À cœur battant*). En 2024, sa pièce *Tatriz* a reçu le Prix SACD de la dramaturgie francophone et a été présentée aux Francophonies – Zébrures du printemps à Limoges en 2025.

LES 4X4 EN TOURNÉE

AU BOUT DE MA LANGUE

انا ال يكتشا

TEXTE SIMON GRANGEAT
MISE EN SCÈNE TAL REUVENY
CRÉATION OCTOBRE 2025

POUR LES MAIRIES – TOUT PUBLIC À PARTIR DE 9 ANS
Au croisement de l'intime et du politique, ce spectacle transforme le silence d'un enfant réfugié en une matière scénique vibrante, où voix enregistrées, souvenirs et musiques deviennent un pont entre deux mondes.

F.A.I.L

(Fonce Avance Invincible
Loser)

TEXTE MARJORIE FABRE
MISE EN SCÈNE JONATHAN SALMON
CRÉATION JANVIER 2024

POUR LES VESTIAIRES – TOUT PUBLIC À PARTIR DE 8 ANS
Aventure interactive qui nous apprend à aimer nos grandeurs comme nos faiblesses, F.A.I.L est un antidote à la peur d'échouer, au culte de la performance. Et si on s'autorisait à souffler en réalisant que pour gagner, il faut perdre ? Et inversement...

JNOUN

TEXTE ANNE CORTÉ
MISE EN SCÈNE JULIEN FRÉGÉ
CRÉATION OCTOBRE 2024

POUR LES SALLES DE CLASSE – TOUT PUBLIC À PARTIR DE 11 ANS
Immergés dans une réflexion collective sur les agressions sexuelles et la masculinité toxique, au sein d'une salle de classe, les collégiens trouveront dans Jnoun les outils pour prendre soin des autres ; au sein de leur établissement scolaire comme à l'extérieur.



Photo d'une représentation de JNOUN dans une classe de collège à Aubervilliers
© Christophe Raynaud de Lage

CALENDRIERS SAISON 25-26

de tournée

Au bout de ma langue	<u>21 > 25 OCT 25</u>	Théâtre de la Concorde, Paris CRÉATION
FAIL	<u>26 & 27 OCT 25</u>	Ville d'Anglet
JNOUN	<u>04 > 10 NOV 25</u>	Collège Boieldieu, Rouen
FAIL	<u>12 NOV 25</u>	Ville de Gouesnou
FAIL	<u>23 > 25 JANV 26</u>	Grand Palais - RMN, Paris
JNOUN	<u>12 & 13 FÉV 26</u>	Ville de Moissy-Cramayel
JNOUN	<u>9 > 13 MARS 26</u>	Ville de Canteleu
Au bout de ma langue	<u>19 > 21 MARS 25</u>	MAIF social club, Paris
JNOUN	<u>23 > 27 MARS 26</u>	Rive Gauche, Saint-Etienne du-Rouvray
FAIL	<u>04 > 07 MAI 26</u>	La Coursive - SN, La Rochelle

d'écriture

Ian de Toffoli	<u>6 > 17 OCT 25</u>	Résidence d'écriture à Villers Côtteret
Daniely Francisque	<u>6 > 17 OCT 25</u>	Résidence d'écriture à Villers Côtteret
Ian de Toffoli	<u>20 > 24 OCT 25</u>	Résidence d'écriture aux Tréteaux de France
Ian de Toffoli	<u>17 > 28 NOV 25</u>	Résidence d'écriture à La Chartreuse
Valentine Sergo	<u>17 > 28 NOV 25</u>	Résidence d'écriture à La Chartreuse
Les 3 auteur·ices	<u>1 > 4 DÉC 25</u>	Transmission des textes pour lecture publique
Les 3 auteur·ices	<u>5 DÉC 25</u>	Lecture des 3 textes dans le cadre des journées des éditions théâtrales à Avignon



Photo d'une représentation de F.A.I.L. dans un vestiaire d'équipement sportif à Verdun
© Christophe Raynaud de Lage

CONTACTS

- **Agence de presse Sabine Arman**

[Sabine Arman](#)

06 15 15 22 24

sabine@sabinearman.com

[Pascaline Siméon](#)

06 18 42 40 19

pascaline@sabinearman.com

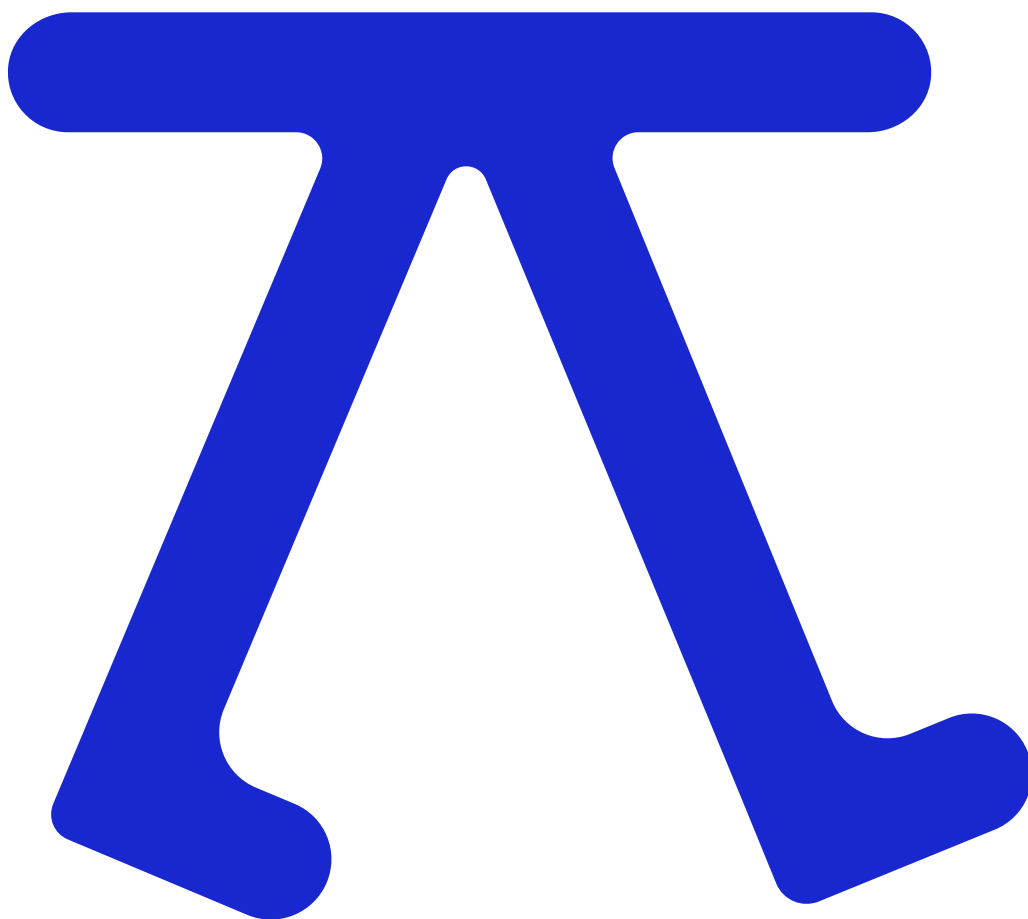
- **Nous suivre**

Site internet : treteauxdefrance.com

Facebook : [@treteauxdefrance](#)

Instagram : [@treteaux_de_france](#)

TikTok : [@treteauxfrancecdn](#)



**TRÉTEAUX
DE FRANCE**

Centre dramatique national
direction Olivier Letellier